

表 3.2(b) : 香港仔隧道  
Table 3.2(b) : Aberdeen Tunnel

2008/12

| 年 / 月<br>Year/Month | 私家車、的士及電單車<br>Private Cars, Taxis<br>and Motor Cycles |             |               | 單層巴士、小巴及5.5公噸及以下的貨車<br>Single Deck Buses, Light Buses &<br>Goods Vehicles of 5.5 tonnes & less |             |               | 雙層巴士及5.5公噸以上的貨車<br>Double Deck Buses &<br>Goods Vehicles above 5.5 tonnes |             |               | 總行車架次<br>Total<br>Vehicles |             |               | 平均每日架次<br>Average<br>Daily Vehicles |             |               |
|---------------------|---|-------------|---------------|--|-------------|---------------|---|-------------|---------------|----------------------------|-------------|---------------|-------------------------------------|-------------|---------------|
|                     | 南行  | 北行          | 雙程合計          | 南行   | 北行          | 雙程合計          | 南行  | 北行          | 雙程合計          | 南行                         | 北行          | 雙程合計          | 南行                                  | 北行          | 雙程合計          |
|                     | South-bound   | North-bound | Two-way total | South-bound  | North-bound | Two-way total | South-bound   | North-bound | Two-way total | South-bound                | North-bound | Two-way total | South-bound                         | North-bound | Two-way total |
| 2004                | 6 984 999   | 6 176 855   | 13 161 854    | 2 176 376  | 2 208 048   | 4 384 424     | 1 777 547   | 1 749 070   | 3 526 617     | 10 938 922                 | 10 133 973  | 21 072 895    | 29 888                              | 27 688      | 57 576        |
| 2005                | 7 084 249   | 6 204 403   | 13 288 652    | 2 176 703  | 2 211 933   | 4 388 636     | 1 731 277   | 1 703 890   | 3 435 167     | 10 992 229                 | 10 120 226  | 21 112 455    | 30 116                              | 27 727      | 57 842        |
| 2006                | 7 399 841   | 6 512 901   | 13 912 742    | 2 207 364  | 2 255 430   | 4 462 794     | 1 727 870   | 1 702 711   | 3 430 581     | 11 335 075                 | 10 471 042  | 21 806 117    | 31 055                              | 28 688      | 59 743        |
| 2007                | 7 695 123   | 6 706 002   | 14 401 125    | 2 262 979  | 2 296 784   | 4 559 763     | 1 742 852   | 1 714 170   | 3 457 022     | 11 700 954                 | 10 716 956  | 22 417 910    | 32 057                              | 29 362      | 61 419        |
| 2008                | 7 790 787   | 6 832 873   | 14 623 660    | 2 178 534  | 2 188 560   | 4 367 094     | 1 748 286   | 1 723 033   | 3 471 319     | 11 717 607                 | 10 744 466  | 22 462 073    | 32 015                              | 29 356      | 61 372        |
| 2007 / 07           | 634 776   | 560 733     | 1 195 509     | 196 736  | 199 649     | 396 385       | 147 518   | 145 452     | 292 970       | 979 030                    | 905 834     | 1 884 864     | 31 582                              | 29 220      | 60 802        |
| 08                  | 640 795   | 557 278     | 1 198 073     | 198 276  | 201 225     | 399 501       | 146 676   | 144 439     | 291 115       | 985 747                    | 902 942     | 1 888 689     | 31 798                              | 29 127      | 60 925        |
| 09                  | 642 347   | 557 453     | 1 199 800     | 189 873  | 191 675     | 381 548       | 139 684   | 136 815     | 276 499       | 971 904                    | 885 943     | 1 857 847     | 32 397                              | 29 531      | 61 928        |
| 10                  | 670 993   | 581 242     | 1 252 235     | 192 434  | 195 581     | 388 015       | 150 778   | 146 535     | 297 313       | 1 014 205                  | 923 358     | 1 937 563     | 32 716                              | 29 786      | 62 502        |
| 11                  | 651 315   | 557 822     | 1 209 137     | 192 681  | 194 620     | 387 301       | 153 310   | 149 322     | 302 632       | 997 306                    | 901 764     | 1 899 070     | 33 244                              | 30 059      | 63 302        |
| 12                  | 668 818   | 583 231     | 1 252 049     | 190 366  | 193 587     | 383 953       | 151 548   | 147 694     | 299 242       | 1 010 732                  | 924 512     | 1 935 244     | 32 604                              | 29 823      | 62 427        |
| 2008 / 01           | 658 750   | 570 235     | 1 228 985     | 192 708  | 196 156     | 388 864       | 151 658   | 147 850     | 299 508       | 1 003 116                  | 914 241     | 1 917 357     | 32 359                              | 29 492      | 61 850        |
| 02                  | 622 678   | 557 153     | 1 179 831     | 157 752  | 157 912     | 315 664       | 130 101   | 128 294     | 258 395       | 910 531                    | 843 359     | 1 753 890     | 31 398                              | 29 081      | 60 479        |
| 03                  | 653 042   | 573 037     | 1 226 079     | 181 574  | 182 539     | 364 113       | 147 130   | 144 870     | 292 000       | 981 746                    | 900 446     | 1 882 192     | 31 669                              | 29 047      | 60 716        |
| 04                  | 640 641   | 557 767     | 1 198 408     | 181 631  | 183 302     | 364 933       | 146 922   | 145 353     | 292 275       | 969 194                    | 886 422     | 1 855 616     | 32 306                              | 29 547      | 61 854        |
| 05                  | 665 456   | 581 223     | 1 246 679     | 184 992  | 184 382     | 369 374       | 149 534   | 147 021     | 296 555       | 999 982                    | 912 626     | 1 912 608     | 32 257                              | 29 440      | 61 697        |
| 06                  | 632 270   | 549 895     | 1 182 165     | 174 840  | 174 374     | 349 214       | 138 706   | 137 107     | 275 813       | 945 816                    | 861 376     | 1 807 192     | 31 527                              | 28 713      | 60 240        |
| 07                  | 627 615   | 569 224     | 1 196 839     | 191 193  | 192 070     | 383 263       | 147 207   | 146 329     | 293 536       | 966 015                    | 907 623     | 1 873 638     | 31 162                              | 29 278      | 60 440        |
| 08                  | 638 571   | 565 550     | 1 204 121     | 178 786  | 180 707     | 359 493       | 139 543   | 138 461     | 278 004       | 956 900                    | 884 718     | 1 841 618     | 30 868                              | 28 539      | 59 407        |
| 09                  | 655 745   | 567 068     | 1 222 813     | 182 413  | 182 024     | 364 437       | 142 865   | 139 605     | 282 470       | 981 023                    | 888 697     | 1 869 720     | 32 701                              | 29 623      | 62 324        |
| 10                  | 679 113   | 589 766     | 1 268 879     | 184 516  | 185 742     | 370 258       | 152 059   | 150 151     | 302 210       | 1 015 688                  | 925 659     | 1 941 347     | 32 764                              | 29 860      | 62 624        |
| 11                  | 660 598   | 570 138     | 1 230 736     | 181 375  | 182 133     | 363 508       | 149 459   | 147 215     | 296 674       | 991 432                    | 899 486     | 1 890 918     | 33 048                              | 29 983      | 63 031        |
| 12                  | 656 308   | 581 817     | 1 238 125     | 186 754  | 187 219     | 373 973       | 153 102   | 150 777     | 303 879       | 996 164                    | 919 813     | 1 915 977     | 32 134                              | 29 671      | 61 806        |

註： 香港仔隧道於1982年3月12日通車。由1991年9月29日至1998年9月28日以合約方式將管理及營運的工作交給香港隧道有限公司。而1998年9月29日起，則以合約方式將管理、營運及維修的工作交給信佳集團管理有限公司。

資料來源： 信佳集團管理有限公司

Note : The Aberdeen Tunnel was opened to traffic on 12.3.1982. Its management and operation were contracted out to the Cross Harbour Tunnel Co. Ltd. on 29.9.1991 until 28.9.1998. Then its management, operation and maintenance were contracted out to Serco Group (HK) Ltd. on 29.9.1998.

Source : Serco Group (HK) Ltd.